THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXX—No. 8 SATURDAY, JANUARY 29, 1966 Toronto, Ont.

ancouver Minister Asks . . . .

low Does Today's Nisei Feel About Term "Jap"

VANCOUVER, B.C.—What Bogalusa is to the Negroes, the t comparison for Japanese Canadians is probably Vancouver. tly the Rev. T. Mitsui of the Vancouver United Church wrote Vancouver Sun newspaper on the use of the epithet "Jap".

he Sun published his letter. Then came an avalanche of ve phone calls to the reverend's home. The good reverend to The New Canadian wondering what the sentiment of Nisei toward "Jap" is today.

he JCCA and it's powerful American counterpart, the Japa- American Citizens' League are still actively and successfully aigning against the use of this epithet. Last year they both buted pamphlets explaining the reason for the obnoxiousness e term.

"Am I a thin skinned agitator," asks the Rev. Mitsui as one e less abusive callers suggested to him, "who would scrape d wounds which have been long forgotten? I wonder if this true sentiment of the Nisei today? Are they assimilated well gh to stomach the word "Jap" innocently tossed out just like uck" or "Yank". If they are, and time has erased the old , then fine. It makes me happy."

The following is the letter sent by the Rev. Mitsui to the ouver Sun:

" AN INSULT

Editor, The Sun, Sir — Recently, I came across a few persons referred to Japanese oranges as "Jap oranges." I was not anada in former times to feel with my skin what exactly expression "Jap" implied. But from several years of acquain- with many Japanese Canadians, I know now how dirty and ding that word sounds to them.

You might be able to compare it with the word "nigger."

I was shocked to hear that word uttered by such people as sters or one of the moderators of one of the popular radio -line programs. I know that these people were referring to ges quite innocently.

I hope then that I was over-sensitive, and that no Japanese adians would take it as offence from that kind of usage of word. I hoped that it meant to everybody simply an abbre- on of a longer word.

Unfortunately, I learned that it was not the case, when I talking with a Japanese Canadian boy. He was not able to low a "Jap orange" — both the expression and the fruit — d out by one of his fellow teenagers.

I found that this boy, born five years after the war and ght up in supposedly discrimination-free Canada, had to learn hard way that that expression was not only an abbreviation. you, he is not an over-sensitive type at all. He is an all age boy, bright, athletic, pleasant, and popular in school.

Innocence that lacks sensitivity offends other people. And it t innocent any longer. I am sorry that the day when an abbre- on is simply that and does not mean anything else is not yet.

But since it is not here yet, please be sensitive and don't call an orange "Jap."

(REV.) TAD MITSUI
United Church of Canada
2855 East First

* * *

The letters the Rev. Mitsui received, much less abusive than telephone calls, came in three varieties. An example of each ws:

December 16, 1965
from: 1741 Ottawa Avenue,
West Vancouver, B.C.

r Mr. Mitsui:

I had meant to write to you earlier in regard to your letter, ntly published in the Vancouver Sun. Also, I had meant to k on any correspondence concerning your letter which might have been published, so as not to duplicate any remarks lar to those that follow. With the rush of the Christmas season, ve been unable to do this.

My feelings are that unwittingly you have strained yourself extremes to take offence, where in fact none is intended. kly, the pains to which you go might have been understand- had you yourself been called a "Jap." But this is not so, complaint is the use of the word however, applied, even to range.

It is a pity indeed (and this is my main reason for writing) you have written as you have as a minister of the United ch, to which incidentally I belong. No one of Church standing afford to take up a position which unreasonably puts himself t from people. What you write will make no sense to the age Canadian and the fact that you sign yourself as a minister certainly reflect upon the Church, as a whole.

There is no objection to the word 'Jap." to my mind, it being ly an abbreviation of "Japanese" and you will soon know, ot already, that this is the day and place for shortcuts in things, including speech.

Take heart from the Coca-Cola Company. They did not rise

(Cont. On Page 8)

Can. Council Grants $10,500 For Buddhist Language Study

OTTAWA.—The Canada Council, in announcing a series of grants this week, revealed that they are contributing $10,500.00 to the University of Toronto's department of East Asiatic Studies for preparation of a concordance to the Pali Tipitakam, or Buddhist, texts.

The Rev. Fumimaro Watanabe of the Toronto Buddhist Church revealed that research on this concordance — the alphabetical arrangement of chief words or subjects — of the Pali Tipitakam, or Buddhist texts, has already been started by Professor A. K. Warder, chairman of the University of Toronto's East Asiatic Studies.

The Rev. Watanabe said that the Pali Tipitakam is an ancient Buddhist language, much like Latin is to Roman Catholicism.

The man who will be working on this concordance, Professor Warder is a highly qualified expert in the Pali Tipitakam language and study.

Taber Nisei Schoolteacher Elected As Alderman, Gets Highest No. Of Votes

TABER, Alta.—James Oshiro gathered the highest number of votes recently to become an Alderman for Taber.

With his election, Mr. Oshiro — a popular public school teacher — occupies an important position in the town's affairs. He is Taber's first Japanese Canadian Alderman.

A third of the population of this town, on the CPR between Medicine Hat and Lethbridge, is made up of people of Japanese and Hungarian origin.

Palace Releases Royal Poetry Results

TOKYO. — Results of the annual new year poetry reading party, attended by Emperor Hirohito, Empress Nagako, and other members of the Imperial family, in the Imperial Palace were revealed recently.

A glittering array of guests attended the function but missing were Mrs. Chieko Shida from Brazil and Nobuji Shimizu of California, both of whom submitted prize winning entries.

In the ceremony, 31-syllable tanka poems, chosen from 37,000 entries, were recited, followed by a reading of the poems of Imperial family members.

The theme was "voice."

Those who submitted prize winning poems were received in audience by the Emperor after the reading and were presented with a souvenir box.

Meanwhile the Imperial Household Agency announced that next year's poetry theme would be "uo" (fish).

Unofficial translations of this year's poems were:

Emperor Hirohito:
"I strain to hear
The voice of the unseen man
In the hope it will guide me
In my daily ways."

Empress Nagako:
"I listen
To the voice of my grandson
In Washington, a faraway land
Coming to me from the tape."

Crown Prince Akihito:
"A high pitched voice
Shouting to his mother
Rises above the din of
Children at play."

Crown Princess Michiko:
"The voice
Has changed into a boy's
And he comes home
Trailing a faint smell of earth."

Prince Hitachi:
"Returning from abroad
I hear with delighted surprise
The voice of the blue magpie
Crying in the garden."

Mrs. Chieko Shida:
"My voice becomes harsh
Shouting to my horse
In the pasture as the prairie fire
Roars near."

Nobuji Shimizu:
"The voices of wild geese
Flying over
The Arizona desert are heard
Against the clear night sky."

JC MD Demonstrates New Technique

MONTREAL. — At the annual Royal College of Physicians and Surgeons of Canada conference, with some 1,800 doctors here recently, Dr. H. R. Shibata of Montreal's Royal Victoria Hospital, spoke on the diagnosis of often-deadly blood clots in the lung and a technique worked out to permit diagnosis at an early stage.

He said the trouble with the conventional way of observing blood-clot conditions is that, though technically simple, it is time-consuming.

The patient also has to be transported to a machine — often a taxing experience for the grievously ill.

Dr. Shibata said the new method involves injecting a radioactive substance into the veins of affected patients. Then the lungs can be rapidly scanned through the use of portable machinery.

The diagnosis is more accurate as well as faster, he said. What has taken up to two hours can be done now in a matter of minutes.

Nisei & Sansei Becoming Too "Americanized" Says Professor

RICHMOND, Calif.—The Nisei and their offsprings are in danger of becoming "too Americanized," a College sociology professor, Dr. Stanford Lyman warned. He has made a study of the Nisei.

Speaking at a Japanese American Citizen League's installation dinner recently, he expanded on this topic "Problems That Arise Beyond Success" Dr. Lyman said the younger generations should realize that it was their Japanese background that motivated their dedication for good citizenship, education and success.

Future generations should strive for the preservation of their cultural heritage, but he warned that "success may be its own undoing."

Dr. Lyman then stressed the importance of meeting these challenges by being morally and spiritually strong.

The New Canadian will publish a three part article on the "Nisei Personality" by Dr. Lyman in the near future. This article, through the courtesy of the Pacific Citizen, is one of the most timely and vital articles to be published in The New Canadian in many years.

Set Fire To Warm City

TOKYO. — A man who admitted setting fire to four houses recently in 27-degree temperatures told police he did it because the city was too cold. He was held for a mental examination.

JC Woman Midway Sec.

MIDWAY, B.C. — Mrs. Irene Sogawa was elected Secretary of the Midway United Church Women for 1966. She is a leader in local community welfare work.

Suicide of England's Judo Founder Koizumi Probed By Frank Hatashita

TORONTO.—Last year's suicide death of Britain's judo founder, Gunji Koizumi shocked the judo world.

Why, judokas across the world asked, would a man who was at the pinnacle of his career, all his ambitions to see judo spread over Europe realized, and who was apparently in good health kill himself? No one seemed to know. The ugly word 'cowardice' was bandied around.

Recently, Canada's Olympic Judo Coach, Frank Hatashita, 6th-dan, — President of the Canadian Kodokan Black Belt Association, President of the Pan American Judo Federation, and a Vice-president of the World Judo Federation — met for discussions with Koizumi's top student, Mr. Charles Palmer, 5th-dan, now the new President of the World Judo Federation. This week they released the result of this meeting.

"With all the talk of cowardice now being attached to the great Koizumi's name," said Frank Hatashita, "we felt that it was time to clear the air."

Koizumi — or G. K. as he was affectionately known — first brought judo to Liverpool, England from Japan in 1906. After a three year trip to the United States, he returned to London where in 1918 he formed the world famous Budokwai Judo Club in Kensington. He was responsible for the formation of the British Judo Association and the European Judo Union. The colored belt system of grading, now used in Canadian judo and karate, is said to have been originated by him. At his death, beloved by the thousands of young and old students he had taught, he held the 8th-dan rank — the highest rank in Britain.

One day late last year, they found him in his best suit sitting serenely in his favorite chair near the gas stove, a plastic bag over his head, dead.

The evening—before, he had come into the showers to say goodnight to his top pupil, Charles Palmer. Palmer sensed something strange as Koizumi, instead of his usual smiling "goodnight", shook his hand and said, "goodbye."

Koizumi died a true samurai's death, says Hatashita. The reason for his suicide was that he had accomplished his life's work and had spent a good life, and he didn't want to become a burden to others as he grew older.

"The way he went was a good indication," said Hatashita.

Koizumi had said his farewells, bathed, put on his best under clothing, as samurai's of old did when they went out to die. He even cleaned and emptied his bowels so others would not be bothered after his death.

He used a plastic bag, feeding gas into it from the bottom, and turned it off. This was so others in the building would not be harmed.

"He had told Palmer," said Hatashita, "that his life had been filled with happiness and he wished that all others could have as much joy as he had experienced."

"Many will still not understand his death," Hatashita added. "But it isn't important what they think or say now. Those who have known Koizumi personally will understand. So will those who know the way of the samurai understand. And that is what is important."

Vancouver Judo Club Tournament To Be Held At PNE-Ex. Gardens Feb. 5th

VANCOUVER.—The Vancouver Judo Club wishes to announce that a JUDO TOURNAMENT will be held on February 5th at the PNE Exhibition Garden. Juniors up to the Black Belts will take part in the tournament from 1:00 p.m. to 10:30 p.m.

2 Aikido Students Awarded 1st-Kyu

TORONTO. — Aikidoka were graded recently at the Toronto dojo of instructors Takeshi Kimeta, 3rd-dan and Tetsunari Fujita, 3rd-dan. About a dozen students were honoured at the Tanino Judo Club, where the aikido club now operates. Highest rank awarded was ikkyu, given to two students.

Carrying on a fine old martial arts tradition, awards and handshakes were followed by suitable celebration.

Karateka Can Not Take Home Wife

JOHANNESBURG. — Sonny McLean, a 27-year-old South African studying karate in Tokyo, may not be allowed to settle in his own country with his wife becauese she is Japanese, according to a Johannesburg news report.

South Africa's strict race segregation laws forbid racially mixed marriages.

The report said that while Mrs. McLean may come to South Africa as a visitor, she may not be accepted as a permanent resident.

Kamloops Nisei Pucksters Win

KAMLOOPS. — Kamloops Japanese All-Stars downed the Revelstoke Selkirks 11-2 in an exhibition game played in Revelstoke recently.

Tak Kitamura led the All-Stars with a hat trick, followed by George Uyeda, Norio Sakaki, Gordon Woods and Mino Goto with two goals each.

Revelstoke marksmen were John Mucho and Barry Minchen with one goal each.

Kamloops led 4-1 at the end of the first period and 8-2 at the end of the second period.

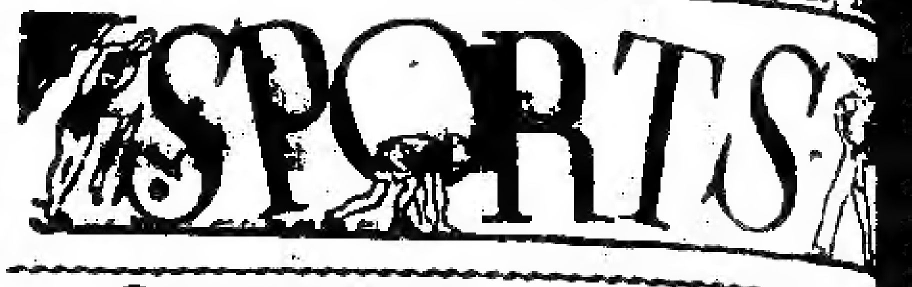
It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
Bill Wales
Insurance Agency
164 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4261
Res.—BE. 1-0863
Those In Toll Area
Call—RO 6-3840

Takara Jewellers
WATCH & JEWELLERY REPAIR
DIAMOND & PEARL RE-MOUNTING
21 Dundas Sq. Toronto
Suite 1103
Phone 363-0952
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—1.
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi
Art Watanabe

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2652
OR
PL. 5-7317

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY
Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8905



BOWLING SCORES

TORONTO NISEI TEN-PIN Sunday Bowling League, Jan. 16; MEN: Terry Doi 610 (233); Ken Kaneko 599 (244); Mas Kawabata 578; Ken Izumi 573; Ken Katai 558 (231); Roger Wright 552; Harry Kadohama 552; Joe Tsujimoto 538; Kayo Shigetomi 537; Frank Wakida 534; Yuki Murata 533; Stan Coulighan 523; Jim Morita 523; Clare Ward 516; Tad Wakabayashi 514.

LADIES: Gloria Kakida 522; Mary Mitsuki 521; Carol Doi 506; Jean Yoshida 496; Shirley Aihoshi 447; Virginia Hayashi 446; Rhoda Masuda 426; Anne Okada 414; Terrie Doi 409.

T.D.

* * *

KELOWNA-RUTLAND SUNDAY NISEI 5-PIN BOWLING LEAGUE (14th Year) January 9, 1966. Cherry Blossoms 30; Knockers 30; Wheeler Dealer's 29; Laggers 26½; Suki — Strikes25; Lucky Strikes 22½; Numer Seven 21; No Name 19; Aces 19; Pin Busters 18

HIGH AVERAGES, MEN'S: Lou Matsuda 238; John Naka 223; Sus Naka 223; Nob Yamaoka 216; Toe Ito 210; Al Hill 210; Mas Terada 210; Yuk Tanemura 203; Doug Morrison 209; Barney Kitamura 202.

LADIES: Judy Naka 181; Doi Bach 181; Irene Brunner 178 Seiko Terai 178; Miriam Yamabe 175; Emmie Koag174; Isako Sakamoto 172; Mid Mori 169; Emmie Naito 166; May Wong 159.

* * *

TORONTO SANGHA MIXED TEN-PIN LEAGUE Sunday, January 2, 1966.

MEN: Tosh Hori 576 (201); Larry Sakauye 558 (202); Tomio Nishikawa 515 (201); Dick Nishino 497; Ike Shiozaki 488; Tom Ohara 476.

LADIES: Jane Goto 450; Tosh Hayashi 432; Marie Kawano 426; Kay Fujino 425; Frances Hayashi 415.

Sunday, Jan. 9, 1966. MEN: Sam Baba 568 (208); Tom Ohara 555; Larry Sakauye 547; Ike Shiozaki 536; Aki Hayashi 527 (204); Tosh Hori 523.

LADIES: Jane Goto 479; Jean Furukawa 436; Helen Nishimoto 430; Marie Kawano 411; Tosh Hayashi 406.

Sunday, Jan. 16, 1966, MEN: Tomio Nishikawa 571 (216); Larry Sakauye 551; Ike Shiozaki 545; Dick Nishino 530 (218); Roy Fujii 524; Mas Tsuruoka 519.

LADIES: Reia Oyama 477; Jean Furukawa 454; Akemi Oyama 445; Tosh Hayashi 441; Mary-Lou Yahikuni 420.

* * *

EAST END NISEI RECREATIONAL TEN PIN LEAGUE January 5, 1966

MEN: Harry Hayashi 601; Hiro Kawaguchi 536; Tosh Iwai 519; George Abe 508;

LADIES: Kim Oda 506; Maki Nishimura 450; Terrie Watanabe 435; Tye Yamamura 434; Marg Sora 424; Sue Kitagawa 412; Tomi Baba 411.

JANUARY 12, 1966, MEN: Tets Seki 627; Yo Kitagawa 587; Ed Ide 572; Goro Kawaguchi 533; Monk Tanaka 529; Tets Mori 519; Hiro Kawaguchi 519; Harry Hayashi 514; Harley Hatanaka 506; Aki Abe 505.

LADIES: Marg Sora 457; Tomi Baba 432; Eleanor Shirakawa 409; Kim Oda 405; Fudge Tanaka 404; Terrie Watanabe 403.

* * *

TORONTO NISEI MIXED MAJOR. Jan. 14th. MEN: Mike Sakura 602, 202, 203; Tak Furukawa 583, 211; Roger Wright 560, 209; Terry Doi 550, 208; Koichi Mindbata 550, 200.

LADIES: Betty Potts 524, 205; Alma Wilson 513.

M.E.

* * *

TORONTO NISEI MIXED MAJOR. Jan. 21st. LADIES: Alma Wilson 550, 224.

MEN: Kaz Osaka 588, 208; Clare Ward 589, 210; Joe Tsujimoto 589, 212, 207; Dick Kimura 569, 204; Kotch Yanagisawa 563, 205; Koichi Minakata 559, 204, 212; Stan Coulighan 550.

M.E.

VAN. NISEI 5-PIN BOWLING [illegible] Sunday, League, January 16th. [illegible]

"A" DIVISION: Commodore [illegible] 65; Regent TV* 13/68; Tod's [illegible] Goods 10/69 Due Koby's Auto 9/53; Suda Textile * 9/6[illegible] Diner * 9/62; Fraserview Coast [illegible] Golden Horseshoe 7/51; Philco [illegible] Co. 5/59; Nobby's Sun Li[illegible] K. Iwata Travel Service 2/55; [illegible]surance 0/51.

"B" DIVISION: Broadway [illegible] 61; Stev. Auto-Marine 10/54; [illegible] 10/60; Aki's Restaurant * 7/61; [illegible]guchi's * 6/61; Barry's Trophies [illegible] Karaki's 5/53; First Investors * [illegible]

* — Teams qualified for the p[illegible] in the first half.

"A" CLASS: Jim Akune 9[illegible] Mas Kitagawa 872 (380); Gre[illegible] 855 (300, 303); Koichi Kitagawa [illegible] 324); Paul Kitamura 829 (338); [illegible]ramoto 828; Kiichi Kumagai 80[illegible] Yamamoto 795; Frank Nozaki 79[illegible] Bob Yamamoto 786; Sam T[illegible] (308); Dennis Koyanagi 779; Bill [illegible]ga 776.

LADIES: Satomi Hamaguchi 7[illegible] ces Kawagoye 721; Etsuko Ogawa [illegible] Pat Nozaki 664; Yosh Inouye 6[illegible] Shinde 651.

"B" CLASS: Tosh Nakamoto 7[illegible] don Shimizu 704; JoeMukuyama [illegible] Hidi Nishi 677; Mits Kamitaura [illegible] Gordon Taniwa 670.

LADIES: Rae Nakamoto 675; Yo[illegible] Lil Koyanagi 618 (303); Sumi Saito [illegible]tagawa 646 (317); Jean Yamaoka [illegible]

"C" CLASS: Ted Bando 80[illegible] Don Mayede 739; Ted Hirose 717 [illegible] Kiyoshi Nishi 708 (310); Masao T[illegible] 700; Jim Ayukawa 678; Harry Ma[illegible]mi 668; Yuji Aoqi 660.

LADIES: Rose Tamura 615; Jean [illegible]mamoto 610.

* * *

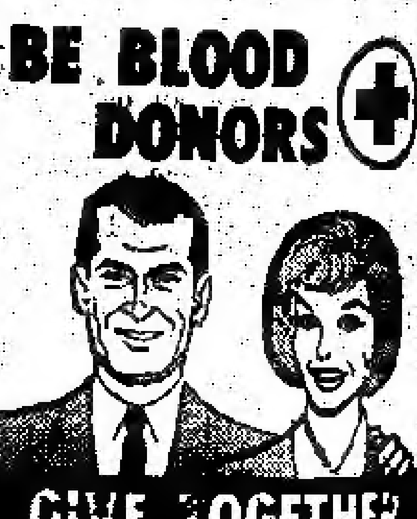
SCARBORO NISEI MIXED TEN [illegible] LEAGUE, January 14, 1966. MEN: [illegible] Madokoro 644; Gord Mori 60[illegible] Saki 573; Fred Holley 567; Sat [illegible]shita 558; Harry Hayashi 547; [illegible] Kataoka 545; Tom Sumi 543; Harry K[illegible]bulo 534; Yuki Onizuka 529; [illegible] Shimizu 528; Jits Makimoto 528.

LADIES: Gloria Wakida 551; J[illegible] Nakamichi 549; Cathy Sunohara [illegible] Gwen Cockburn 493; Tye Yam[illegible] 472; Hideko Nakata 468; Amy Wa[illegible]yama 423; Nancy Mori 419.

January 21, 1966. MEN: Tom Sumi [illegible] Frank Wakida 617; Tets Seki 60[illegible] ry Hayashi 604; George Wakiyama [illegible] Tom Madokoro 566; Sat Kinoshita [illegible] Aki Furukawa 551; Mits Kuroda [illegible] Ed Nobuto 547; Ben Mori 544; F[illegible] Kitazaki 533.

LADIES: Aggie Monroe 472; Amy Wa[illegible]kayama 471; Gloria Wakida 457; [illegible] Mori 438; Iso Amemori 419; Eri [illegible]naka 411; Cathy Sunohara 407.

[illegible]



Retirement income
Ron Marks
Office 364-5141
Residence 925-9636

Lucien C. Kurata, Q. C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 518 Temple Building
TORONTO
EM. [illegible] — Res RO. [illegible]

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7952
[illegible] PAPE AVE., TORONTO

Furuya Travel presents . . . .
"Golden Week in Japan"
Three national holidays within a week in late April make Japan a most colorful time to visit. Join the tour and enjoy the many Spring festivities of Japan.
14 day tour ($259.00) plus air fare, departing April 24, 1966. For further information, please call
Furuya Travel Service
365 Spadina Ave., Toronto
Tel. 366-1075

紫忠兵衛

山手樹一郎

（四十七）

「まあ歩こう。遅れては三吉に申譯がない」

「忠さん、あの相原さんとかの妹、少し田舎っぽいけれど、とても美人だと思わない？」

「そうだな。お梅姐御とどっちかな」

「うまくいってるわ。惚れると承知しないから」

器用な指が素早く並んでいる腕をつねってくる。

「亂暴をしちゃいけないな」

「あたしは忠さんの顔を買ってやった恩人なんですからね、しっかりしなくちゃ駄目よ」

この小娘は、なにをどう考えているのか、忠兵衛は苦笑しているより仕様がない。

間もなく常五郎親分の家の前だった。自分が病人をかつぎこませるのだから、挨拶は三吉にまかせておくわけには行かない。

「たのうむ」

忠兵衛は一同を玄關外に待たせておいて、自分だけ土間へ入った。

「おや親さん、お出でなさいまし」

常五郎の女房のお勢が急いで出てきて迎えた。

[illegible]

けれど、どっかなすったんですか」

お勢は目ざとく表の人選のようすを見てとったようだ。

「實は少し仔細があって、三吉うじに病人を一人おぶってきてもらったのが、一日二日ご迷惑をかけるわけにはまいるまいか」

「さあ、どうぞ。親が歸ってきて、なんと申しますかはわかりませんが、御病人を外へはおけません。頭が歸りますまで、あたしがお預り致します」

そこは仁侠の資物の志の女房だから、てきぱきと話がわかりがいい。

「御立派な御挨拶、痛み入る」

忠兵衛は、心から感心してしまった。

「なんですねえ、他人行儀な。――三吉、こっちへ御案内しておくれ」

そういっている處へ、台所の方から意外にも小妻が勢いよく走り出してきた。

「おっとと、あぶねえ」

病人をおぶったままやっと上へあがったばかりの三公が、その勢いに驚いて身をよけようとする。三公一人なら痛烈な惡態が飛ぶところだろうが、病人をおぶって、しかも、そのうしろにつつましやかな妹まで控えているので、あわてて会釋をして身をひらいた。

「さあ、どうぞ――」

お勢が笑いをしのばせながら、病人達を座敷の方へ案内して行く。

「忠さん、あんたは、あんたって人は――」

まだ土間に立っている忠兵衛の前へすりぬけた小妻は、いきなり胸倉をとらんばかりにして、その目のふちが真っ赤なのは、今まで嫂をつかまえて、さんざん忠兵衛のうらみごとでも並べていたのだろうか。

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン

Phone AM. 1-5194

春まで待つ？

いますぐに！

冬期中は勞力や資材が十
手に入ります。そしてオ
シーズンの割引が多々
されます。ですから修
改築を今すぐ行うのは
のはずではありません
ただに建築したりする
でなく ローンモーア
理 スクリーンの修繕
ドレープの洗たく ラッグのシャンプー 家具や電氣器具類の修理等をするにもよい時です。これらを處理するのに春まで待てば そうたやすくは應じてくれません。しかし冬期間であれば案外容易に取扱ってくれるものです。それのみならず 政府保證の低利の住宅改善資金を銀行から しようと心掛けている改修などのため十年拂い四千弗まで借受けることができます。

冬期間こそ 住宅や仕事場をすばらしいものにする絶好の時であります。

今すぐ行いましょう！

erybody benefits when winter work is increased

For advice and assistance call your National Employment Office.

266D

辯護士 大家一夫

ト市カールトン街二 ルーム一八〇五

電話 三六六ー六三八八

自宅 二九三ー四二八一

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地

電話イーエム三ー五〇〇二

自宅オエクスー一三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 倉田ルーシン ノータリパブリック

（クインズ・カウンシル）

（土曜日營業は十月から四月まで）

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 **竹林園**

SAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに移住する人々に各会社の切符の取次と、渡航の際の御世話一切を致します。左記事務所の方に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田鉄一

191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. [illegible]

公認 岩田旅行案内社支店

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン

KWONG CHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM. [illegible]

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—6455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス

（　　）

電話エムユー一ー六六四二

Crown Life Insurance Co.

Frank G. Yada

1550 West Georgia St
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇

矢田源一郎

電話 三二五ー二五二八
六八二ー六五一一

最高票で町議に
テーバーの大城ジエームス氏

【テーバー】當地佛教会では日曜學校と共催でこの程六十五才以上の在住日系人を招いて敬老会を盛大に行つた。宮田氏が司会、日枝教師坂本氏の英語挨拶後佛前禮拜、會食して老人三十二名に記念品を贈呈、大野、北川兩氏が謝辭をのべた。

二式は中濱氏が司会者となつてすすめ、日校生の唱歌、ビンゴ、獨唱などがあつて散会したが、老人たちは大喜びであつた。

なお當地の大橋勘四郎氏夫妻は三十五年ぶり母国訪問、二月三日キャルガリー空港から出發、四日渡日する。佛教會と婦人會では先日、同氏夫妻のため餞別會を催した。

當地の大城ジョー氏は昨年末、テーバー町会議員選挙で最高得票で當選した。同氏は公立學校の教師であるが、こんど公務の要職についたのは日系人としての誇りである。

ソニーの技術 IBMが買う

【東京】電子計算機では世界最大のメーカーである米國アイ・ビー・エム（インタナショナル・ビジネス・マシン）社は、これまで米国内のメーカーから買入れてい[illegible]なり、このほどテープの製造技術をソニーから買入れる契約を結んだが、二十五日の外資審議會でもこれを認可した。

アイ・ビー・エムが支拂う技術料は一時金として十万弗、さらに一巻き當り十仙、（價格の約一・五%）となつており、ソニーとしては今後年間十万弗の技術料を受取ることになろう、といつている。

（[illegible]ている）

ペルー日系 五万人と推定

【ペルー、リマ】ペルー在住日系人總数は約五万人で、うち一世は一万二千、二世三万五千、三世三千人となつており、四万人の日系人が首都リマとその周邊に居住している。

出身縣別にみると沖縄人は全体の五七・二%、熊本縣人八・六%、福岡縣人四・八%、廣島縣人四・一%を占めている。最初の集團的移住は七百九十人で一八九九年（明治三十二年）に到着した。

第一人者 衛藤氏の琴彈奏會
晩市市協主催で二月末日に

【晩市】當市日系市民協會では來る二月二十八日（月）夜八時からクイーン・エリザベス・シエターで、日本の琴の名手、衛藤公雄（えとうきみを）氏の彈奏會をひらくことになっている。

衛藤氏は故宮城道雄氏の弟子として輝かしい才能を示したのがわずか十一才のとき、以後四年間のうち彈奏会で二度も榮冠を得ている。

（ト市でも數年前演奏して大好評をうけたが、晩市では今回がはじめて。入場料は二弗、三弗二十五仙、四弗

躍動のト市を讃える
晩市サン紙が大々的報道して

○…先週土曜のバンクーバー・サン日刊紙は、そのフロント・ページの上半スペースを割き、大見出しを『新しいトロントはふるい立つ都會』とつけて、記事の中央にト市の超モダン市廳の寫眞をかかげ『晩市は足踏み状態であるのに、十數年前まではホッグ・タウン（豚にもかも自慢する都会という皮肉つた意味）といわれてきたトロントが、ここ十年來、活氣にみちすばらしく發展しつつあるカナダのコスモポリタン』とほめたたえている。

○…同紙が記者をト市に派遣して『ピチピチしたト市の脈をはからせた』ところを三回に連載してのせることにしているとし、その第一回分を土曜版に大々的に報じた。カナダ最初の地下鐵工事の最中『泥まみれの町』とそしられたトロントのすばらしい地下鐵、そしてト市市民は頭が狂つたのか、と嘲笑された二つの貝型で性的なモダン・シティ・ホールは、躍動するト市にふさわしいシンボルとなつていると書いている。

○…そしてサン紙記者は革新を極度に嫌つてきた保守的なトロントを、これまでに變えさせた原因の一つは、戦後、續々と移り込んできた各國からの移民であるとしており、美術藝術面にカラフルなそれぞれの國の傳統的文化面に、そして食べようと思えば、どこの國の料理も自由にできることを與えたのは彼等であると述べている。

"赤ちゃんあげます"
甲府の新聞に非情な投書

【甲府】『生後二日目の美人の赤ちやん、父親死亡のため育てられませんのでほしい方はご連絡を』——このほど山梨日日新聞の讀者欄にこんな記事が出た。依頼者は甲府市富竹町の結城助産院で、人間の子をまる[illegible]法、戸籍法違反もさることながら、赤ちやんの人權を無視した問題として同縣婦人児童課、甲府地方法務局など關係機関が調査に乗出した。

結城きくゑ同産院長は『その日のうちに二十一人のもらい手から連絡がありました。赤ちやんを實母の籍に入れず、直接もらい手の子どもとした方が、赤ちやんにとって將來しあわせです。今迄も何度かあったし珍しいことではない』といっている。

赤ちやんの母親は同縣大月市の獨身の女性（二八）で事情があって籍に入れることもできないため赤ちやんを生んだあと、同産院に賴んだという。甲府保健所の調べでは、この赤ちやんの貰い手はまだ決つてない。

山家氏の容態

先日の自動車事故のため負傷し、セント・キャソリンズ病院で手當をいまなおうけている山家安太郎氏は脳震とうのため、こんすい[illegible]いる。安仲平氏は起床できるまでに回復、山田夫人はあばら骨が折れており、なお當分治療しなければならない由。

御禮

このたび天理教教祖八十年祭參拜團を募集するにあたりまして多數の方々が趣意に御賛成して下さいまして有難く御禮申します。三ヵ月の予定で參加致します。皆様の御健勝を祈り、留守中はよろしく御願い申上げます。

皆様

天理教トロント教會
神出忠雄

故母 望月長（神奈川縣出身、八十八歳）

儀、三ヵ月前より病氣のため自宅に於て養生中、二週間前心臓に水がたまり、病院に入院、一週間にて退院、自宅で家族一同と充分の生活をしていましたが、一月九日午後六時夕食を食べつつ老衰の爲に死去致しました事を生前御知の皆様にお知らせ申上げます。十日遺族が通夜を營み、十一日午後八時よりダンフォース・アンド・プラウン葬儀社にて日蓮宗江崎信正により告別式、十二日ホワイトチャプル墓地に埋葬致しました節は遠近の皆様には寒さも厭われず御會葬下され、過分の御供花御香典、御弔辭まで頂きまして故人病氣中受けました御厚情も合わせて一々參上御禮申上げる筈の處、失禮ながら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

ハミルトン市
喪主 望月 矜
妻 克子
望月 大郎
妻 節子
親籍 關 榮松
河合 榮・妻愛子
相星バーニー・妻節子
貝崎義則・妻美代子
友人代表 宇佐見復一・よみ子
川添春水夫妻
日蓮宗代表 堀 龍雄
臺公会婦人會代表 川添夫人
ハミルトン日系市民協會
佛教会
婦人會
壯年会

—毎月送り届ける日本語雑誌を—

△一年を通して喜ばれる日本語雑誌
△日本語書籍、日本レコード
△文房具——紙、筆、硯、スミ（セットもある）ソロバン、書簡便箋
△百人一首、かるた、花札（多種）
△碁と將棋の器具一切多種とりそろえてあります
△二、三世又は白人向きの日本及び日本文化圖書●英文書

航空船切符旅行 小切手資替發給 亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone [illegible]
113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

春の訪日觀光御案内

日本のゴールデン・ウイーク（天皇誕生日、憲法記念日、子供の日）に催される數々の春のお祭りが楽しめる觀光をしましよう。
●出發 四月二十四日（日）晩香坡國際空港より。
●旅費 千百六弗（晩市・東京往復ジェット料金と十四日間日本觀光費を含む）
●觀光ルート 東京、日光、鎌倉、箱根、京都、奈良、伊勢、鳥羽、神戸、高松、宇野、倉敷、大阪
友人お誘いの上ぜひ御參加下さい。詳細のお問合せはご遠慮なく御連絡下さい。

フルヤ交通社
365 SPADINA AVE., TORONTO 2B
PHONE EM. 4-1975

◇定評ある古屋の優秀米◇
◇特等米チエリスター米
◇益々好評の松印白米
◆お米の貯藏には特別の配慮を拂つておりますので年中味が變りません
・・・日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
391 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible] — WA. [illegible]

印度首相 ガンジー女史

英語がたん能で海外に知己

インドで初の女性首相に選ばれたインディラ・ガンジー女史は故ネール首相の一人娘。英国留学中に、英労働党左派の闘将ベバン氏の影響を強く受けただけあつてインド会議派内部ではどちらかといえば、左派に属する。しかしイデオロギー一本でゆく理論家ではなく、党内各派との調整を図れる政治家である。彼女と首相のイスを最後まで争つた自意識の強いデサイ元蔵相とくらべれば、彼女の場合はむしろ"おだやかすぎる"と受取られなくもない。彼女が一九五〇年、会議派議長をつとめたときの国民の印象はこうした幸いものだつたといわれる。

しかしインディラ・ガンジー女史は、インドの他の政治家にない幾つかの強みを持つている。その第一は広く国民から親しまれていること。インドでは、故ネールの著書が広く読まれており、とくに『娘インディラへの手紙』『父が子に語る世界史』等は学校の教科書にも使われているほど。従つてインディラ・ガンジーの名は、父ネールの名とともに国民の心に深く刻みこまれている。

第二に、父ネールとともに、インドの當面した重要政治問題にタッチして来たこと。女史は、カマラ夫人なきのち獨身を通した故ネール首相の身の回り一切を切回すとともに、政治的な問題にもあずかつていたといわれる。従つてインドの政治問題、故ネール首相の考え方などは、女史が一番よく知つていたという。ネール氏の死後、一時は女史がその後継者におされたのもこのようなわけがあつたからだつた。しかし、當時は、父を失つたあとの悲しみや事後整理に追われて、女史自身が首相におされるのを固持したといわれた。

ごく一部には、セイロンのバンダラナイケ首相の暗殺直後に生れた同未亡人政権（現在は野黨）の末路を例にあげて『インドまでが婦人首相をかついで、セイロンのような"悲劇"を繰返す必要はないだろう』という人もあるというが、これは『この非常時に、四億七千万の人口をかかえるインドが、男性政治家を首相に出せないとは思えない』という不満の聲をあらわしたものといえよう。インドではじめての婦人首相となつたインディラ・ガンジー女史が、こうした批判にこたえて、もつと強い自主性を持ち得るかどうかがインドの新政府の課題でもあり女史の課題でもあろう。

デサイ元蔵相や、ナンダ首相代行では、會議派内部に"敵"が多過ぎて、会議派はおだやかにおさまらず一年後の總選挙に不利を来たす、という情勢判断が黨首脳部にあつたようで、國民の信望があるうえ、党内各派に敵の少ない無難な彼女がこの際最適とみられたのがこんどの会議派主流の決定であり、選挙の結果だつた。

女史のもう一つの特色は英語がたん能で海外に知己が多いことである。生前のネール首相が外国を訪問した時は、いつも娘の女史がホステス役として付添つていたし、日本にも一九五七年、六四年と二回も来て、なじみが多い。海外に知己が多いことは首相就任前、外遊の経験を持たなかつたシャストリ氏に比べ非常に有利だ。女史が外相も兼任するのではないかと早くと観測する政界消息通があるくらいである。

ママのいう通り

日本のパパは無力型が多い

有為転変は世のならいと申しますが、さいきんの父親の株ほど下落の著しいものはないでしよう。私は三十年以上も小児科の医者をやつていますので、診察室というせまい舞台を介してではありますが、父親の価値の暴落していくさまを、この目でとくと見ました。

昔の小児科医は、子供の父親などというものには、深夜の急病で往診でもしないかぎり、お目にかかることがありませんでした。往

私のような若造の医者をみると、頭だけをヒョクリとふつて、ヒューズの切れたのを直しにきた人間ぐらいにしか扱つてくれませんでした。内心は子供の病気を心配していたのでしようが、大の男がたかが子供の熱におどおどしては、家父長たる権威にかかわると思つていたに違いありません。處が今は事情が変りました。

赤ちやんが生れて初めて小児科医のところにつれて来られるのは生後一ヵ月ぐ

おしゆうとめさんが赤ちやんを抱き、そのあとから赤ちやんの母親がついてきたものです。今は赤ちやんを抱いて診察室にはいつてくるのは若い母親です。そのあとからビニールのおむつ袋をさげてついてくるのが父親です。

診察しようと思つて、赤ちやんを裸にすると、おむつがぬれています。そういう時、若い母親はほとんど命令するようにいいます。

『ちよつと、おむつ出して』

父親は、急いでビニールの袋の口をゆるめて中からおむつを出して渡します。

赤ちやんの生れたときの体重や身長を知ろうと思つて母子手帳を求めますと、

『あ、車の中よ、もつてきて』

と母親は、簡単にいいつけます。父親はとぶように手帳をとりにいきます。以前、華族のお嬢さんが運転手にものをいつているような調子です。

出産という肉体労働を母親にさせたというので、多少申しわけないという気持もあるのでしよう。私は男女平等論者であることを他人の前でみせられるくらい君を愛しているよ、というつもりもあるのでしよう。外聞などどうでもいいほど赤ちやんを愛しているのだという気持でもあるのでしよう。民主主義者であることを自負し、子を思う親心のおかげで小児科医という職業を続けていける私であつてみれば、この父親の姿をとがめることはできないはずです。

ところが腹の底のどこかにあるひつかかりを感じるのです。それは『父親はこれでいいのか』という聲になつて私に問いかけます。父親には父親としてのある種の威厳がなくてはならぬのではないか、という気持が私にはあるのです。

赤ちやんがずつと大きくなつてから、父親があますぎる家庭で、よく色々な問題がおこつて、私のところに相談にくるので、そういう父親の態度にあぶなげを感じます。

最近は、子供に足もとをみすかされている父親がふえました。幼稚園にいつていてたびたび『自家中毒』を起す子、小学校へいつても『小児ぜんそく』のなおらぬ子、中学へいきだしたのに学校ぎらいになつた子などの父親には完全無力型の父親がよくみられます。そういう家庭ではふしぎに母親のほうがしつかりものです。

統計をとつたことはありませんが、小児科医のところに、おむつの袋をさげてついてくる父親が、後日の無力型パパになるような気がします。きまつて善良な男性です。善人が困つているのをみて、だまつているのは本意ではありません。父親の権威の失墜の原因がどこにあるか、さぐつてみたいと思います。

（松田道雄、ドクター）

●訂正　『南部ア州の日系人と日本ガーデンについて』と題する一文中、第一回のビュート相互扶助会は相互援助會、第二回の二段六行目の左記の如き理由で『反對している』は『左記のごとき反對提案をした』五段十二行目の十年を『十八年』と訂正します。

●寄付感謝

左記の方々より御寄付を頂き厚く御禮申上げます。

合　　掌

フレザーバレー
佛教婦人會

△十弗　亡父七周忌　春岡　勝夫
△十五弗　故夫一周忌　堅山　スミ
△三十弗　亡夫忌明　岡部　タキ
△十五弗　歸日記念　本川　末吉
△十五弗　故夫一周忌　高　綺
△二十五弗　入会記念　若林ヤスエ
△二十五弗　亡夫忌明　府川　トキ

△五弗　特別寄付　（ロンドン）本門　ウメ
△十弗　歸日記念　府川トキ
△三弗五十仙　特別寄付　春岡　勝夫
△三弗五十仙　特別寄付　八ケ代竹蔵
△二十弗　亡父一周忌　山田　正勝
△吸物椀、おひつ、小皿　堅山　スミ
△大皿八枚　香川　綾香
△バザーへケーキ　三野ミドリ

新規豫約購讀者に特價

リーダース・ダイゼスト日本語版

リーダース・ダイゼスト誌は、新規豫約購讀に限り、割引で申込みを受付けております。希望者は直ちにこれを御利用下さい。

△日本語版——一年三弗、二年分は六弗

購讀申込みが東京の日本リーダーズ・ダイゼスト社に回送されて、最初の雑誌が来はじめるまでに二ヵ月かかることを御了解下さい。

英文の新購讀申込みは一年二弗

●日本語版の豫約継續申込みも在來通り取次いでいます。（一年四弗）

リーダース・ダイゼスト代理　梅月高市

T. UMEZUKI, 39 Medhurst Rd., Toronto 18, Ont.
(or c/o The New Canadian)

御贈答用品なら當店で

贈つて喜ばれる日本趣味豊かな御贈答用品の数々をとりそろえています。御利用下さい。

▲日本情緒豊かな壁掛、掛軸。
▲菓子箱、お盆、飯器、お茶器セット、各種陶器一般
▲日本人形、洋人形、こけし人形、趣味の人形。
▲竹細工製品多種。
▲鉄製による佛像、置物。
▲お部屋を東洋風に變える屏風(大小各種)。
▲最新型の花器、つぼ、植木鉢。
▲重箱、酒器、お吸物椀。
▲日本の化粧品およびオクスリ。

直輸入小賣商　みかど商會

MIKADO ENTERPRISES LTD.
283 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 8-…

毎週水土二回發行
購讀料金 半年四弗（前納） 一年七弗（前納）
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

オ州のメデケア 七月から實施へ

獨身、夫婦、家族の掛金發表

オンタリオ州醫療サービス保險法（メデケア）修正案を今週、ダイモンド州保健大臣が議会に提出したが、その要点は次の通り。

（一）オ州のメデケアは獨身者は年六十弗、子供のない夫婦は百二十弗、家族持ち夫婦は百五十弗を要する但し民間の保險會社はメデケアから除外される。

（二）メデケアは來る七月一日より、この新プランが實施される。保險會社などの醫療サービスにかけている分はなんらの影響もない

（三）メデケアは年齢および健康狀態の如何にかかわらず、州民のだれでもに適用されるものである。

（四）州政府は獨身者でタキス對象となる年五百弗以下の收入者、夫婦ともで年一千弗以下のタキス收入者大家族で年千三百弗以下のタキス收入者に對しては掛金の半額を負担する。タキス支拂いに到らない收入者の個人又は家族持ちは全然掛金しなくてもよく、州政府が全額を負擔する。

（五）したがつて盲目者、不具者、未亡人手當をうけている者、又はウエルフエア、母親扶助等の手當をうけている者は四月一日からこの新プラン下にふくまれて州政府から補助をうける

（六）一般人は三月一日から五月一日までにこのメデケアに參加することになつている。

日米關係 ソ連側も認む

日獨外相第一回會議の内容

【ボン時事通信特電】椎名外相は今週、シュレーダー西獨外相と日獨定期協議の第一回會談を行なつた。会談の主な内容は次の通り。

（一）日ソ問題＝椎名外相から、ソ連の對日接近政策に對する日本の立ち場を說明この中で椎名外相は日米關係は不動であり、それが日ソ關係の改善によつていささかも損なわれるものでない旨を強調した。また椎名外相はソ連側も日本のこの基本的態度に即應する姿勢を示したことを明らかにした。

（二）ベトナム問題＝シュレーダー外相はベトナム和平に關する椎名外相のソ連打診の試みを歓迎すると述べ、西獨政府も西側が受諾しうる條件でベトナム問題が解決されることを希望すると述べ、さらに西獨が南ベトナム援助擴大について方針を檢討中との說明があつた。

（三）核問題＝椎名外相から核擴散防止に關し、モスクワで表明した日本の立ち場を說明、シュレーダー外相からは核非保持の西獨の基本的立ち場を說明した。

北爆再始の氣勢

これ以上停止の理由なしと

【ニューヨーク】前駐ベトナム米大使、テイラー大將は今週、北ベトナム爆撃の停止をこれ以上継續する理由はなくなつていると述べたことにより、ジョンソン大統領は北爆再始を命令するのではないかとの観測がきわめて有力化している。

テイラー大將は『戦略的に不利な北爆停止で米国が心底から和平を希求してきているが、これ以上、北爆停止をつづけていく理由はもう見出し得なくなつた』と記者團會見で述べており、ラスク国務長官も、米国の和平努力はエーからゼットまでつらぬき通してきた、としている。

ぼろい弗稼ぎ

【サイゴン】中共とベトコンは南ベトナムにおいて米弗獲得の商賣を繁昌させている。南ベトナム運貨當局筋によると、サイゴン向けに送られる商品の安全輸送パスを發給するだけで、ベトコンのスパイは二億万弗をかせいでいるという。

多くの主要物資──米、綿、センイ、木炭、野菜、フルーツなど主としてベトナム奥地で生産される品物は、ベトコンが占領している地區を通らねばサイゴンに到着しない。そこでベトコンは安全通行證を米弗で賣つてボロ儲けをしているというのであり、この大部分は中共のフトコロにころがり込むわけ。

度を越したイタヅラ モ市大學生起訴さる

【モントリオール】モントリオール大學生四十名が、茶目氣を出して盗みとつた品物を、同大學体育科主催のカーニバルで展示して賞別をつけた遊びは、いたずらも度を越したとモ市警察當局は四十名の大學生を逮捕、一晩留置して今週盗みの罪狀で起訴した。

これら大學生はモ市のフオーラムの更衣室にしのび込み、デトロイト・ホッケーチームのユニフォームをすべて盗みとり、同軍は着るユニフォームもなくて、ハミルトンから付屬チームのを急送させてゲームに間に合わした。ユニフォームは一千弗價格のもの。

このほか警察用モーターサイクル一台、私立探偵社のパトロール・カー一台、ホテルのロビーからエリザベス女王の肖像畫、動物園から小鹿一びき、バーでシヨウをしている女性二名などをかつ拂つてきているという。

學生たちは盗みとつてきた女王の肖像畫にスノー・ボールをなげつけて歓聲をあげたりした。

日語書籍二百冊

ト大學へ寄贈

ト大學アジア研究學部に外務省から日本語の語學、文學、文化一般に關する書籍二百冊が寄贈されることになり、その贈呈式が二月一日午前十一時から同學部室で行われる。青木總領事、吉田副領事が出席、寄贈書物の目錄を同大學圖書館長に手渡すことになつている。司會者は同學部のワーダー博士。

再び辛勝

ピアソン政府

【オタワ】新民主黨の決議案をやっと否決するに成功した自由黨政府は、今週再び保守黨が提出した『老年恩給百弗増額』の決議案をトムソン派の社信議員の支持を得て一三四票對一二六票でしりぞけた。これに次いで保守黨は、自由黨政府部内の『不正事件』をとりあげて、信頼がおけないとする『不信任案』を提出したところ、これには新民主黨議員も加担したが、結局一四六票對一〇四票であつさり葬られた。

ビーシー產の鮭罐詰

英國で万引の人氣物

〇…英國内の商店で、いちばん多く盗まれる商品はビーシー產の鮭カンヅメである。商店探偵會社（民間）は英国全土にそのサービス網を張つているが、同社によると万引きされるナンバー・ワンの商品は鮭カンヅメだという。

同社支配人の語るところによると、ある老婦人は毎週一個宛、鮭カンヅメを盗みとるクセがあるので、店側ではこつそり、それだけの代金を加えた勘定を老婦人にチャージしている。ビーシー鮭カンヅメ（七オンズ半）は英国で一個七十五仙見當。

韓國の日本九商社と現地雇人間にもつれ

【ソウル】ソウル地檢は先週末、在韓日本商社大手九社に對し勤勞基準法違反容疑で捜査する態度を決めた。日本商社に勤める韓国人従業員百二十人余りが全国外国機關従業員勞組ソウル支部日本商社分會を結成、日本商社員なみに賃金倍増、身分保證などの要求を出したが、團交の席上、韓國側勞組代表の『人種差別するな』という言葉に三菱商事の吉田利氏が『要求は共產黨の言い分と同じ方式だ』と發言したため、従業員側が反共法違反と名譽棄損などで同氏を告訴したのが發端。

同地檢はこの事件を通じて大手の日本商社九社が勤勞基準法第五條の差別待遇排除、商業規則取決め條項に違反するという見方をとり、捜査をすることになつた。

日本商社が韓国に進出したのはさる三十六年（一九六一年）から。現在、三井物產、伊藤忠、丸紅、日綿など大手に、それにメーカーや中クラスの商社もあわせて約百社が駐在。大手商社は韓国人従業員を五、六人から三十人余りも雇つている。これら韓國人従業員は一般韓國商社員の倍近い賃金を受取つているが、日本人駐在員の手當よりも低い。

寒波續く

ビーシー州ビクトリア、晩市方面はまず零上の寒氣であるが、ユーコン方面は〇下三十度から四十五度という酷寒がつづき、カナダでいちばん寒いといわれるユーコンのスナッグは〇下四十七度前後の昨今である平原三州もめつきり寒さがきびしくなり、〇下二十度から三十度。マニトバ州のチャーチルは今週〇下五十度にまでなつている。トロント方面も夜間は〇下五度から一〇度にまでの寒さで、當分この寒さは續く模様。

寒中水着ショウ 『死ぬ思いだワ』

▽…山梨縣富士吉田市の人工スケート場で『一九六六年のトップ水着ショウ』が先週開かれ寒さに慣れている土地っ子を驚天させた

▽…この日の氣温は零下三・四度、平均八メートルの風があつたので体感氣温は零下一〇度以下。十人のモデル嬢たちは、冬富士を背景にブルブルふるえながらポーズをつくつていたが、レーを終つたあと『こんな寒いところではじめて死ぬ思いだつた』とストーブにかじりついていた。

▽…これは地元のバス會社と水着メーカーが、宣傳効果をねらつて立てた企畫だが、見事圖に當つて會場は押すな押すなの盛況ぶりだつた。（富士、吉田）

...tes and Doings

...ultural Centre Women's Aux. Meet This Sun.

...RONTO.—There will be a general meeting of the J.C.C. ... Auxiliary at the Centre, on January 30th, at 2:00 p.m. ...bers and friends are urged to attend this important meet... the added interest of a demonstration in corsage making, ...n to please the palate.

K.M.

• • •

...T. Nagamori Wins Toyota Car In Wpg. Raffle

...NNIPEG.—The Manitoba Buddhist Church announces that ...le winner for the 1966 Toyota 600 automobile was Mrs. Nagamori of 395 Collegiate St. James. Her lucky number ...1.

...church wishes to thank the ticket sellers and all J.C.'s ...s who supported the building fund with their kind purchase ...ts.

...Church opened their New Year with a successful party ...rday, January 8th.

M.B.C.

• • •

...Valentine's Dance & Contest At Centre Feb. 19

...RONTO.—Where will you be on Saturday, February 19, ...the hours of 8:30 and 1:00? Watching the idiot box, bowl...ling, working or just resting? If you like this ordinary ...um existence, if you don't like meeting new, interesting, ...ting people or old friends, if you abhore dancing to good, ...sic, if the idea of seeing beautiful girls doesn't appeal to ...en keep your nose to the grindstone and don't worry. But ...se things interest you the most, don't miss the Miss Valen... ...ance and Contest at the J.C.C. Centre (note new location.) ...orget. Get up, out and come.

...e — 8:30 — 1:00 a.m. Place — J.C.C. Centre. Date — ...y, February 19.

...yes, there will be door prizes. Who knows, you might be ...ky winner. Support your choice for Miss Valentine. Every ...unts!

Len Shimoda (TYBS)

• • •

...ntre Open House For Young People This Sun.

...RONTO.—An Open House for Young People at the Japa... ...anadian Cultural Centre will be held on Sunday, January ...6, 7:30 p.m. This will be in the form of a Dance Party for ...nd young people, and the latest hits will be featured. Those ...to bring along records may do so. We shall be pleased ...them.

...planning and arranging this forthcoming Open House Teens, ...es and Students Nite, we solicit your comments, suggestions ...as to make this enjoyable to all. We ask for your coopera... ...d would be pleased if you will complete and return the ...d form, giving us your ideas. It will help us in promoting ...ore nights and activities for the young people.

...plan to serve refreshments and open a soft drink bar. ...ose who may have transportation problems, we propose ...ferry service from Eglinton Avenue and Don Mills Road ...Centre. For those who comply with our request in answering ...losed form, a free invitation will be sent. For all others ...ill be an admission charge of $1.00 per person.

...cordially invite all teens, Young People in their 20's and ...s to an evening of dancing the latest steps to the latest ...ring along your friends . . . everyone's welcome. Parents ...lcome too, to watch or to assist in making this program ...y one.

J.C.C. Centre

Heart Fund Is Not "Just Another Health Drive"

TORONTO. — It is important for everyone to realize that the Heart Fund, conducted here and throughout Canada during February is something more than 'just another health drive'.

The Heart Fund is uniquely important. Essentially, it is a combined appeal supporting the nationwide fight against a great complex of diseases and disorders — heart attack, stroke, high blood pressure and hardening of the arteries, rheumatic fever and inborn heart defects to mention only a few.

Diseases of the heart and circulation, which your Heart Fund dollars help to fight, are responsible for more than 72,000 deaths in Canada each year. That is more than the combined total, resulting from all other diseases and causes of death. In fact, these cardiovascular diseases account for over 50 percent of all deaths. The heart problem is no distant abstraction. Although national and international in scope, it exists as a painful and costly reality right here in this city. If you have any doubts, examine the obituaries which appear in our newspapers. You will find that our local mortality experience closely parallels national figures; that, on the average, about half our death notices will mention 'heart attack', 'stroke', or 'heart disease'. All too often these terms are applied to family breadwinners in the prime of life — men in the 45 to 65 year age bracket.

There is only one practical way to fight heart disease, namely by supporting your Heart Foundation's balanced programs of research, education and information. You can do this by contributing Heart Fund dollars. Truly, the Heart Fund deserves a place at the very top of your 'giving for health' list. Send your contribution to the Canadian Heart Fund, 247 Davenport Road, Toronto 5.

Personal Notes Across Canada

Marriages

KAWAGUCHI-KAWAMOTO

VERNON, B.C. — The Vernon United Church on December 18th, 1965 was the setting for the marriage of Miss Nicky Yoneko Kawaguchi, daughter of Mr. and Mrs. Sakukichi Kawaguchi of Vernon, B.C., to Mr. Roy Hideaki Kawamoto, son of Mrs. Masayo Kawamoto of Hamilton, Ontario. The vows were officiated by the Rev. B. M. Pritchard.

Following the beautiful ceremony, a reception was held at the Japanese Hall in Vernon, B.C.

Engagements

LAVAL DES RAPIDES, P.Q. — Mr. and Mrs. Tye Suga are happy to announce the engagement of their daughter, Lorraine Akiko, to Mr. Frank Tomita, son of Mr. and Mrs. Shozo Tomita of Montreal.

The announcement was made on January 22, 1966 at May Kay Restaurant in Montreal.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
[illegible]-6380 — 233-4281 (Res.)

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Buy & Sell — Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED
1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario
BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
• SAKURA RICE
• MARUKIN SHOYU
• VINEGAR
• SUGAR
• EGGS
• SUKIYAKI MEAT
• MANJU
• MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
[illegible] YONGE ST. EM. [illegible]

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3389 (Res.)

OFFICE EM. 4-1334 / EM. 4-1335
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson [illegible]
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

...gland Flowers
proprietor
...ON ONODERA
...9-4654 — HU. 1-8805
(...) (Residence)
... Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

SMALL SHOE SIZES

MID-WINTER
CLEARANCE SALE
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1831, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Carnegie Corps Grants U.S. Issei History Another $41,000

LOS ANGELES. — The Carnegie Corp. granted an additional $41,000 to the Japanese American Research Project at UCLA, it was announced by Chancellor Franklin Murphy.

Two previous grants have been made, one of $100,000, by the Japanese American Citizens League which initiated the project, and another $100,000 by the Carnegie Corp.

"This latest expression of confidence in the Japanese American Research Project at UCLA is most gratifying," Murphy said. "We are grateful for continued interest in a study whose results will be of socio-historical and pragmatic value."

The project, started in 1962, is the largest and most comprehensive at any American college or university. It includes the assembling of a large collection of documents on the Japanese Americans in the UCLA research library.

"Even though they were faced for many years with denial of citizenship, land ownership, exclusion from certain occupations, frequent exposure to organized anti-Japanese campaigns, denial of further immigration and a military enforced evacuation, the attitude of most Japanese Americans today is not one of bitterness and apathy," Chancellor Murphy noted.

"The UCLA study is seeking to ascertain why unequal opportunity and discriminatory practices for the Japanese did not lead down a one-way road to poverty as present inter-ethnic studies would predict. The study of the Japanese minority group is a case in point of the psychological way in which a disadvantageous social position has been overlooked and eventually overcome."

Japan Fishermen Make Big Catch With Horse Radish

TOKYO. — About 200 tons of tuna were caught in the So. Pacific recently by Japanese fishermen using horse radish and cabbage as bait.

The Mainichi newspaper reported that a fisherman aboard the Fukunaga Maru used a piece of potato to catch cuttlefish for lunch.

He got a bite but not from a cuttlefish—what he caught was a 120 pound tuna.

Fellow fishermen aboard the boat caught 15 tons of tuna in a 30-minute fishing spree, using horse radishes and cabbages as bait.

Seeing this, 13 fishing boats nearby threw their vegetables overboard to attract tuna and hauled in some 200 tons of fish.

According to the Kanagawa Prefectural Fishery Station, fish sometime jump at any kind of bait when afraid or excited.

It predicted the bonanza would not last.

Nisei's Feelings . . . .

(Cont. From Page 1)

in complaint when the public coined the name "Coke" on the grounds that it was disrespectful because coke is a type of coal. No indeed, they knew it for what it was, a convenient, abbreviation: what is more, they copyrighted it!

Sincerely,
Roland Hunter

* * *

202 Credit Foncier Building,
Vancouver 1, B.C.

Dear Reverend Mitsui:

Yours in the Sun. I don't know how you got it, but I think you have it wrong. Nothing derogatory should be inferred from the word "Jap."

There are Japanese people working in this building in friendship and full acceptance with other Canadians.

Like many other Canadians, if I have a second thought at all in contact with Japanese people, it is a cringing shame at the way they were treated here during the war. In fact, this was so general among the Canadian people that a Court was set up by the Government after the war to recompense; but that turned out to be just a whitewash to save government face.

Well, politics is politics, and I guess we have to live with it, but please be assured the Japanese people and their remarkable nation are understood and appreciated today.

Yours faithfully,
Walter A. Jacklin
Chartered Accountants

* * *

1343 W. 48th Ave.,
Vancouver 13, B. C.

Dear Reverend Mitsui:

I would like to express my thanks to you for having written your letter to the SUN on the (all to frequent) use of the term "Jap." when referring to the oranges.

This abhorrent term is one which I, as an individual, have been fighting for years — whether referring to oranges or anything else. My two children, now aged 11 and 14, were taught from the beginning that the word is insulting and completely unacceptable. They, in turn, have explained this again and again to their school companions, and thus in a small way, have started some thinking at an early age among children who are their own ages.

In these times of vast unrest and change all over the world, a need for concern and internationalism is almost crucial. The flight behind the word "innocence" is often tantamount to "ignorance" and suggests to me being out of touch with reality. The accusation of hypersensitivity, too, is meaningless and indicates an evasion of reality.

I do hope that you may tell your young Japanese Canadian friend that there are those who are not of his race who are deeply concerned about this offending term and have been sensitive to it for a long time.

Most sincerely,
(Mrs.) Lillian Zimmerman

THE NEW CANA
Authorized as second class and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5066

CLASSIFIED

Flat For Rent

UNFURNISHED FLAT, Eglinton Oakwood. Phone RU. 2-2202

Business Personal

GROCERY store for rent. Good 5 room apartment above. RU. 3-7522 (Toronto).

TV & Radio
SERVICEMAN
Good Salary
Call collect, Hamilton
389-2279, ask for Mrs. G.

SEXORS WANTED
Sexing Jobs $10,000-$20,000 per year in U.S., Canada & Europe
American
Chick Sexing Ass'n
214 Line Street
Lansdale, Pa. 19446

Introduce Repeal For 'Cooly' Term In U.S. Law

WASHINGTON. — Repeal of archaic laws still on the United States statue books which use the term "cooly" in referring to Asians including Japanese was sought in a bill introduced by Rep. Don Edwards, D.-San Jose, recently.

Edwards said the laws passed more than 100 years ago to govern "cooly trade" or traffic in bonded workers were still on the books.

He said "The legislation I am proposing is in line with my conviction that derogatory terms have no place in American society."

HR 11884, which reads "A bill to repeal the cooly trade laws," has been referred to the House Judiciary committee of which Edwards is a member.

The bill reads:

Whereas the Congress in 1862 enacted so-called a "cooly trade" legislation prohibiting certain activity involving the procuring, transportation, disposition, sale or transfer of persons who are subjects of China, Japan, or any Oriental country, as servants or apprentices, or to be held to serve or labor; and

Whereas the circumstances which prompted the "cooly trade" legislation have long since ceased to be prevalent, and changed social, economic, and political conditions here and abroad have rendered that legislation archaic and anachronistic; and

Whereas the continued existence of the "cooly trade" laws is inconsistent with later policies of the Congress under which other statutes singling out Oriental people have been repealed or modified:

Be it enacted by the Senate and House of Representatives that these sections are repealed.

Use New Canadian Ads For Best Results

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JANUARY 30, 1966
11:30 A.M. English Language Service
The Rev. Minoru Stephen Tabuda, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

In Aid of the Japanese Canadian Cultural Centre
BINGO NITE
Saturday, Feb. 5th — 8:00 p.m.
123 Wynford Drive — Don Mills, Ont.
Everyone Welcome!

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
Receive your guests in a personal way! — We stress your privacy!
Enjoy all the singing and dancing with your dear ones in a homey atmosphere
All This Is Available At Our Beautifully Decorated ....
CHINA HOUSE
925 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont
RU. 1-9123